



MARQUE: ELECTROLUX

REFERENCE: LFG615X

CODIC: 4408403



NOTICE



LFG525S LFG517X
LFG525W LFG615X
LFG525K LFG615W



EN User manual	RU Руководство по Эксплуатации	SL Navodilo za uporabo
DE Gebrauchsanleitung	ET Kasutusjuhend	EL Οδηγίες χρήσης
FR Manuel d'utilisation	LV Lietošanas pamācība	TR Kullanım kılavuzluğu
NL Gebruiksaanwijzing	LT Naudotojo vadovas	BG Ръководство на Потребителя
ES Manual de uso	UK Інструкція з експлуатації	KK ПайдаланушыНұсқаулығы
PT Livro de instruções para utilização	HU Használati útmutató	MK Упатство за корисник
IT Libretto di uso	CS Návod k použití	SQ Udhëzues për përdorimin
SV Användningshandbok	SK Návod na používanie	SR Корисничко упутство
NO Bruksveiledning	RO Manual de folosire	AR دليل المستخدم
FI Käyttöohjeet	PL Instrukcja użytkowania	
DA Brugsvejledning	HR Knjižica s uputama	



Electrolux

SOMMAIRE

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	12
2. UTILISATION	14
3. ENTRETIEN.....	14
4. COMMANDES.....	15
5. ÉCLAIRAGE.....	15

PENSES POUR VOUS

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Electrolux. Le produit que vous avez choisi bénéficie de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu en pensant à vous. C'est pourquoi, chaque fois que vous l'utilisez, vous avez la certitude de toujours obtenir de meilleurs résultats.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site web pour:



Recevoir des conseils d'utilisation, télécharger nos brochures, résoudre des problèmes éventuels et obtenir des renseignements sur le service après-vente:
www.electrolux.com





Enregistrer votre produit et obtenir un meilleur service:
www.registerelectrolux.com



Acheter des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil:
www.electrolux.com/shop

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.


Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

SERVICE APRES-VENTE ET ENTRETIEN

Nous vous conseillons de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Lorsque vous contactez le Service Après-Vente agréé, munissez-vous des données suivantes : Modèle, Code produit (PNC), Numéro de série. Les informations se trouvent sur la plaque des données.

 Avertissement / Attention – Informations importantes pour la sécurité

 Conseils et suggestions

 Informations sur l'environnement

Sous réserve de modifications.


1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



La distance minimum entre la surface de support des casseroles sur le plan de cuisson et la partie inférieure de la hotte doit mesurer 65 cm, sauf si les instructions pour l'installation sont différentes. Si les instructions pour l'installation du plan de cuisson indiquent une distance supérieure, cette dernière doit être respectée.

L'air aspiré ne doit pas être canalisé dans un conduit qui est utilisé pour évacuer les fumées produites par des appareils alimentés par des sources d'énergies autres que l'énergie électrique (installations de chauffage central, radiateurs, chauffe-eau, etc.).

Pour évacuer l'air qui doit être éliminé respectez les prescriptions des autorités compétentes. De plus l'air qui doit être évacué ne doit pas être déchargé dans une cavité du mur, à moins que cette cavité soit prévue pour ce but.

Prévoyez une aération de la pièce adéquate quand une hotte et des appareils alimentés par une énergie autre que l'énergie électrique (poêle à gaz, à huile, à charbon etc.) sont utilisés en même temps. En effet, en évacuant l'air, la hotte pourrait créer une dépression dans la pièce. La pression négative de la pièce ne doit pas dépasser 0,04mbar, évitant ainsi que la source de chaleur provoque un appel des gaz qui doivent être évacués. Il est donc nécessaire d'équiper la pièce de prises d'air alimentant un flux d'air frais constant.

Contrôler la plaque des caractéristiques techniques se trouvant à l'intérieur de l'appareil; si le symbole () figure sur la plaque suivre les instructions suivantes: cet appareil est construit pour appartenir à la classe d'isolation II ; il ne doit donc pas être relié à la terre.

Contrôler la plaque des caractéristiques techniques se trouvant à l'intérieur de l'appareil; si le symbole () NE figure pas sur la plaque suivre les instructions suivantes:  ATTENTION: cet appareil doit être relié à la terre. Lors du raccordement électrique s'assurer que la prise de courant est équipée d'une connexion de mise à la terre.

Lors du raccordement électrique assurez-vous que les valeurs de tension correspondent à celles qui sont indiquées sur la plaque des caractéristiques de l'appareil, qui se trouve à l'intérieur de celui-ci. Si votre appareil, n'a pas de câble flexible qui ne peut pas être séparé ni de prise, ou bien d'autre dispositif qui garantisse le débranchement de tous les pôles du réseau, avec une distance d'ouverture entre les contacts permettant la déconnexion complète en termes de catégorie de surtension III, ces dispo-

sitifs de séparation du réseau doivent alors être prévus dans l'alimentation électrique en conformité avec les règles de l'installation. Si votre appareil est muni d'un câble d'alimentation, positionner l'appareil de manière à ce que la fiche soit accessible.

Avant de procéder à une opération d'entretien ou de nettoyage quelconque, débranchez l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou son service d'assistance technique, ou toutefois par une personne adéquatement qualifiée, afin d'éviter tout danger.

⚠ Avertissement: Si vous n'installez pas les vis ou dispositifs de fixation conformément à ces instructions cela pourrait engendrer des risques électriques.

L'installation doit être effectuée par un professionnel du secteur conformément aux instructions du fabricant.

Évitez d'utiliser des matériaux qui provoquent des flammes à proximité de l'appareil.

Il est interdit de flamber des mets sous la hotte de cuisine.

Dans le cas de fritures, faites tout particulièrement attention au danger d'incendie que représentent les huiles et les corps gras. À cause de son inflammabilité l'huile usagée est particulièrement dangereuse. N'utilisez pas de grils électriques découverts.

Pour éviter des risques d'incendie possibles suivez les instructions données concernant le nettoyage des filtres à graisse et sur la façon d'enlever des dépôts éventuels de graisse sur l'appareil.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition sous surveillance ou après le même ont été chargés par une personne responsable leur sécurité liée à l'utilisation sécuritaire de l'équipement et la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destinée à être exécutée par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Attention : des parties accessibles peuvent se réchauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

Cette hotte de cuisine est conçue pour être installée au-dessus de cuisinières à usage domestique, dispositifs de cuisson et appareils similaires.

2. UTILISATION

FILTRANTE OU ASPIRANTE?

La hotte peut être installée en version aspirante ou en version filtrante. Le type d'installation doit être choisi d'emblée.

Pour une plus grande efficacité, il est recommandé, dans la mesure du possible, d'installer la hotte en version aspirante.



Version aspirante

La hotte filtre l'air et l'expulse à l'extérieur à travers le tuyau d'évacuation.



Version filtrante

La hotte filtre l'air et l'expulse à l'intérieur de la pièce.

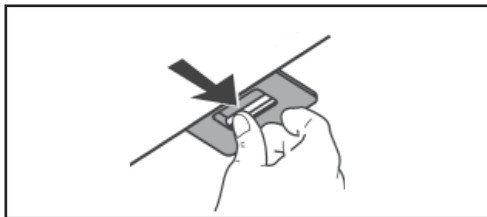
3. ENTRETIEN

Un entretien soigné est une garantie de bon fonctionnement et de bon rendement de votre appareil dans le temps.

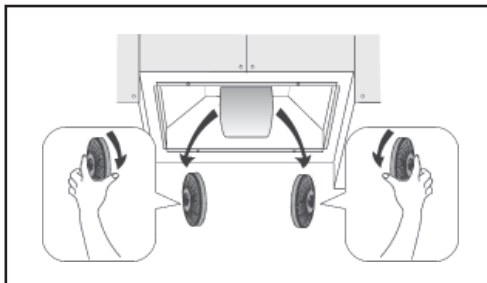
L'élimination, d'éventuels dépôts de graisse sur l'appareil, doit être effectuée en fonction de l'utilisation de ce dernier (au moins tous les 2 mois). Il faut éviter d'utiliser des produits contenant des abrasifs ou des corrosifs. Pour le nettoyage extérieur des appareils peints, utiliser un chiffon mouillé avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Pour le nettoyage extérieur des appareils en acier, en cuivre et en laiton il est conseillé d'utiliser des produits spécifiques et de suivre les instructions fournies

sur le produit. Pour le nettoyage de l'intérieur de l'appareil, utiliser un chiffon (ou un pinceau) imbibé d'alcool dénaturé.

Nettoyer les filtres à graisse au moins une fois tous les 2 mois pour prévenir le risque d'incendie, en ce qui concerne l'utilisation. Laver les filtres avec un détergent neutre à la main ou au lave-vaisselle. En cas de lavage au lave-vaisselle, une éventuelle décoloration ne compromet en aucun cas l'efficacité des filtres.

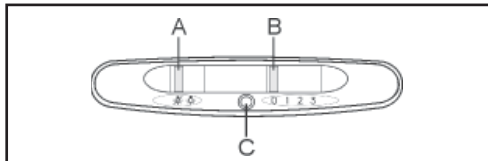


Le filtre à charbon de bois activé ne doit pas être nettoyé, est irremplaçable et doit être remplacé tous les 4 mois d'utilisation ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intensive.



4. COMMANDES

Modèles LFG525S, LFG525W, LFG525K:
 Commutateur A: LUMIÈRE; position 0: lumière éteinte; position 1: lumière allumée.
 Interrupteur B: RÉGIME MOTEUR: permet de sélectionner la vitesse du moteur; position 0: moteur éteint.
 C: Le moteur est allumé.

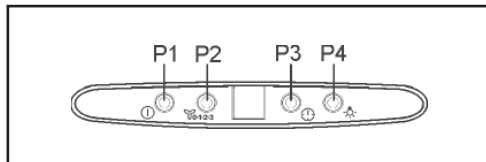


Modèles LFG517X, LFG615X, LFG615W:
 Bouton P1: commutateur Allumer/Eteindre premier régime moteur.
 Bouton P2 (Modèles LFG615X, LFG615W): Modifier la vitesse du moteur (1-2-3-P-1-2-3-P....). A la quatrième vitesse, la lettre « P » s'allume sur l'afficheur (Accélérateur). La quatrième vitesse reste active pendant 5 minutes puis redescend à la troisième.
 Bouton P2 (Modèle LFG517X): Modifier la vitesse du moteur (1-2-3-4-1-2-3-4).
 Bouton P3: Minuterie. Activer et désactiver la minuterie (5 minutes). Si la minuterie est active, le numéro correspondant à la vitesse clignote.
 Bouton P4: Lumières. Allume/éteint les lumières.

Bouton P1 + P4: Réinitialise l'alarme du filtre. Lorsque l'afficheur affiche un «F» clignotant, vous devez nettoyer les filtres à graisse (40 heures de fonctionnement). Lorsque l'afficheur affiche un «C» clignotant, vous devez remplacer les filtres à charbon de bois (160 heures de fonctionnement) et nettoyer les filtres à graisse.

Bien sûr, si la hotte n'est pas un modèle filtrant et n'a pas de filtres à charbon de bois, il faut nettoyer les filtres à graisse lorsque la lettre «F» et la lettre «C» sont affichées. L'alarme du filtre est visible lorsque le moteur est éteint et pendant 30 secondes environ. Pour RÉINITIALISER le compteur des heures,

appuyez simultanément sur les boutons P1 et P4 pendant 2 secondes pendant que l'alarme est affichée.



5. ÉCLAIRAGE

Si le projecteur a été endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, son technicien de maintenance ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.



EN INSTALLATION MANUAL
DE INSTALLATIONSANLEITUNG
FR MANUEL D'INSTALLATION
NL INSTALLATIE-INSTRUCTIES
ES MANUAL DE INSTALACIÓN
PT LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO
IT LIBRETTO DI INSTALLAZIONE
SV INSTALLATIONSHANDBOK
NO INSTALLASJONSVEILEDNING
FI ASENNUSOHJEET
DA INSTALLATIONSVEJLEDNING
RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
ET PAIGALDUSJUHEND
LV UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRAMĀTA
LT ĮRENGIMO VADOVAS
UK ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ
HU ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

CS NÁVOD K MONTÁŽI
SK INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA
RO MANUAL DE INSTALARE
PL INSTRUKCJA INSTALACJI
HR KNJIZICE S UPUTAMA
SL NAVODILO ZA NAMESTITEV
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
TR MONTAJ KILATÇIĞI
BG РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
KK ОРНАТУ НҮСҚАУЛЫҒЫ
MK УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА
SQ UDHËZUES PËR INSTALIMIN
SR УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ

كْتِيب التَرْكِيب **AR**

LFG517X
LFG615W
LFG615X
LFG525K
LFG525S
LFG525W



EN Warning! Before proceeding with installation, read the Safety Warnings in the User Manual.

DE Achtung! Lesen Sie vor Beginn der Installation die Sicherheitswarnung in der Gebrauchsanweisung.

FR Attention! Veuillez lire les avertissement de sécurité que contient la Notice d'utilisation avant d'installer l'appareil.

NL Waarschuwing! Lees de veiligheidswaarschuwing in de gebruikershandleiding voordat u met de installatie begint.

ES ¡Atención! Antes de realizar la instalación, lea la advertencia de seguridad del Manual del usuario.

PT Atenção! Antes de continuar a instalação, leia as alerta de segurança no Manual de Utilizador.

IT Attenzione! Prima di procedere all'installazione, leggere le Avvertenze di sicurezza contenute nel Libretto di Uso.

SV Varning! Läs säkerhetsvarning bruksanvisningen innan du fortsätter med installationen.

NO Advarsel! Les sikkerhetsadvarseli bruksanvisningen før du begynner installasjonen.

FI Varoitus! Ennen kuin aloitat asennuksen, lue käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet.

DA Vigtigt! Læs brugsanvisningens instruktioner vedrørende sikkerhed, før installationen påbegyndes.

RU Внимание! Перед тем как приступить к установке, прочтите информацию по технике безопасности в руководстве пользователя.

ET Hoiatus! Enne paigaldamist lugege labi kasutusjuhendis olevad ohutusjuhised.

LV Brīdinājums! Pirms turpināt uzstādīšanu, izlasiet lietotāja rokasgrāmatā ietvertu drošības informāciju.

LT Įspėjimas! Prieš montuodami perskaitykite saugos informaciją naudojimo instrukcijoje.

UK Увага! Перед початком встановлення прочитайте інформацію щодо безпеки у Посібнику користувача.

HU Vigyázat! Mielőtt továbblépne az üzembe helyezésessel, olvassa el a biztonsági információt a felhasználói kézikönyvben.

CS Upozornění! Před začátkem instalace si přečtěte bezpečnostní informace v návodu k použití.

SK Upozornenie! Pred inštaláciou si prečítajte bezpečnostné pokyny v návode na používanie.

RO Atenție! Înainte de a trece la instalare, citiți informațiile privind siguranța din Manualul Utilizatorului.

PL Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem instalacji należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa podane w Instrukcji obsługi.

HR Upozorenje! Prije instalacije pročitajte sigurnosne informacije u Uputama za uporabu.

SL Opozorilo! Pred nadaljevanjem z namestitvijo preberite varnostna navodila v navodilih za uporabo.

EL Προειδοποίηση! Πριν συνεχίσετε με την εγκατάσταση, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας στο εγχειρίδιο χρήστη.

TR Uyarı! Montaj işlemine başlamadan önce, kullanma kılavuzundaki güvenlik bilgilerini okuyunuz.

BG Внимание! Преди да пристъпите към инсталирането, прочетете информацията за безопасност в Ръководството за потребителя.

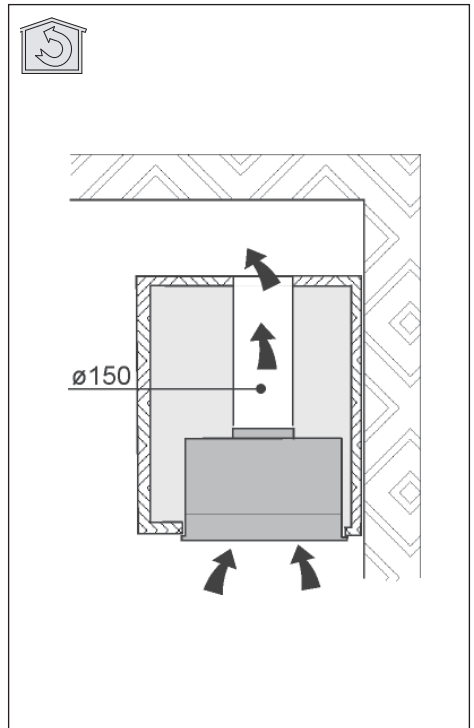
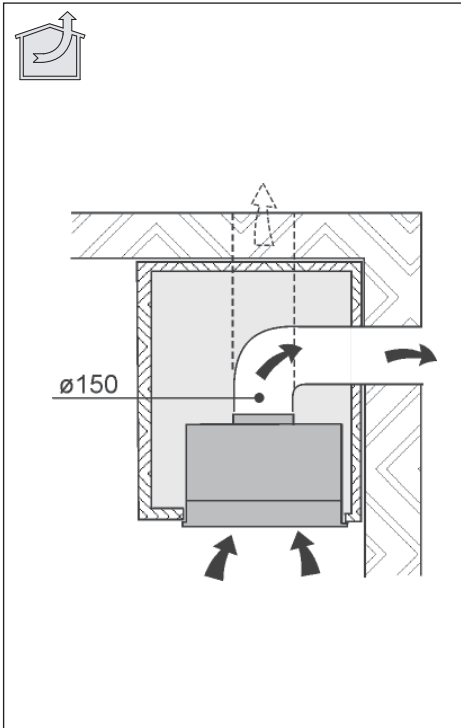
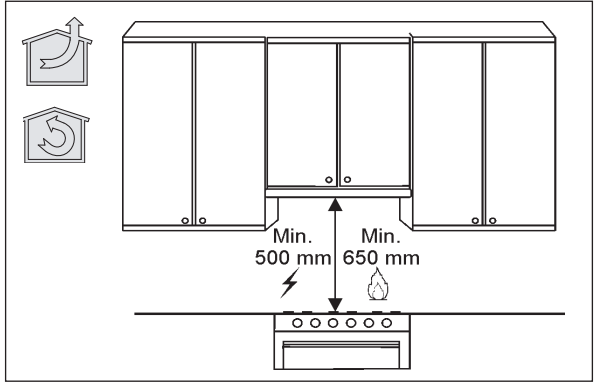
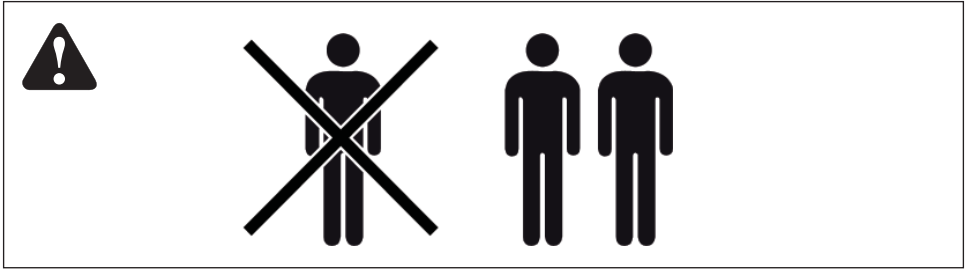
KK Ескерту! Орнату алдында, пайдаланушы нұсқаулығындағы қауіпсіздік туралы ақпаратты оқыңыз.

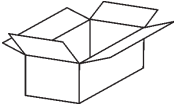
MK Предупредување! Пред да започнете со монтажа, прочитајте ги информациите за безбедност во Упатството за корисник.

SQ Paralajmërim! Përpara se të kryeni instalimin, lexoni të dhënat e sigurisë në Manualin e Përdorimit.

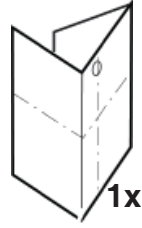
SR Упозорење! Пре него што приступите инсталирању уређаја, прочитајте информације о безбедности у Упутству за употребу.

AR ٥! قبل البدء بالتركيب، يرجى
 ءة تعليمات السلامة الموجودة في
 ب تعليمات الاستعمال.

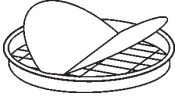




4x $\varnothing 3,9 \times 13$



1x



1x



2x
Type ECFB02



$\varnothing 150 \text{mm}$



1x



1x



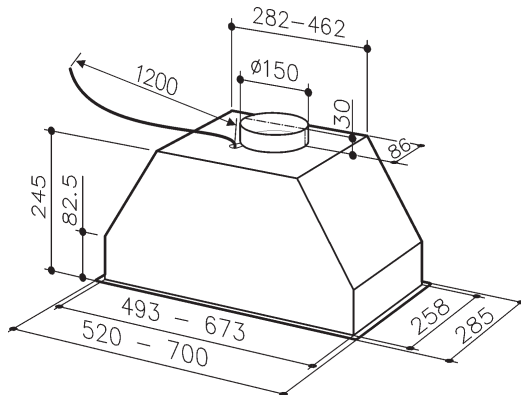
$\varnothing 150 \text{mm}$



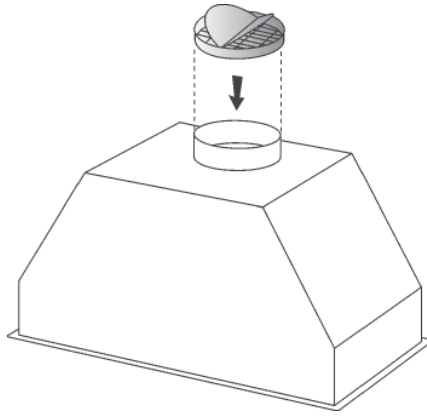
1x



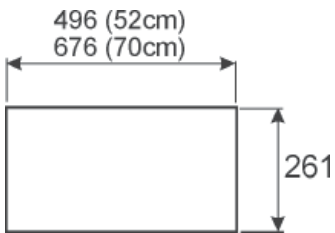
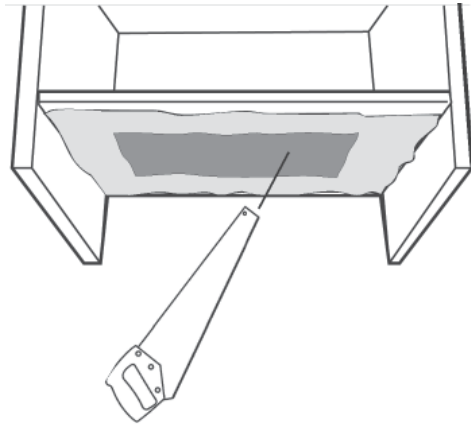
1x



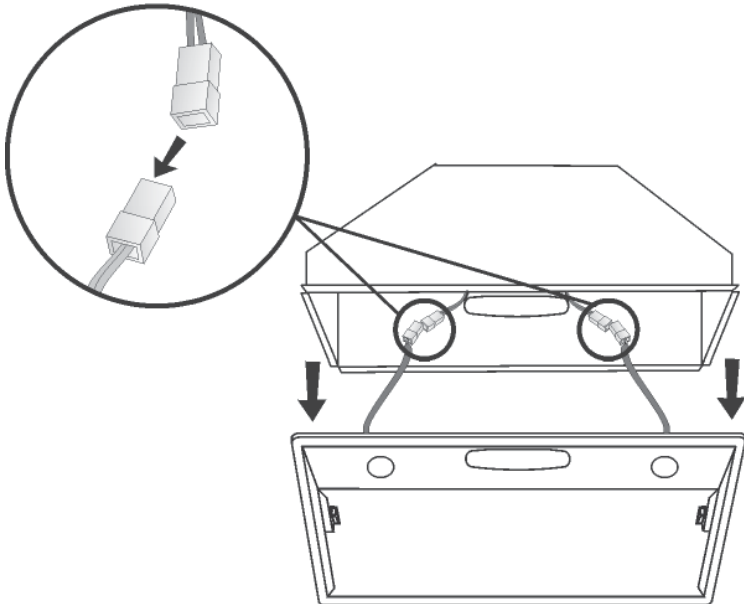
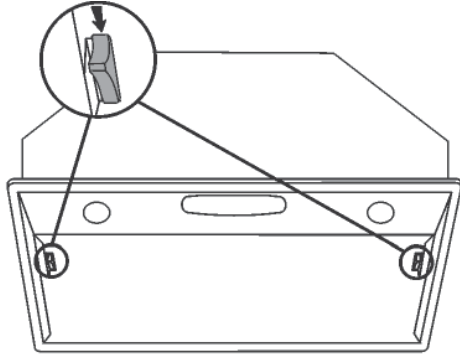
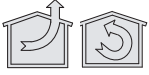
1



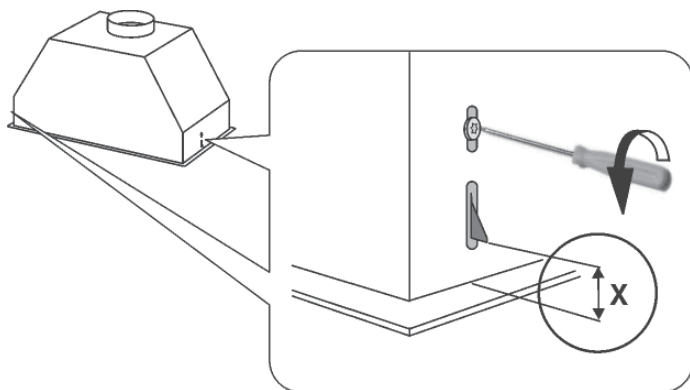
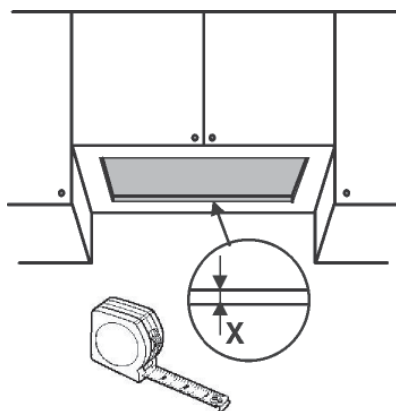
2



3

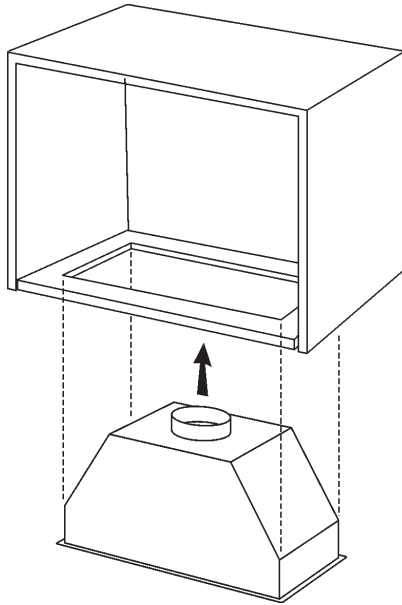


4

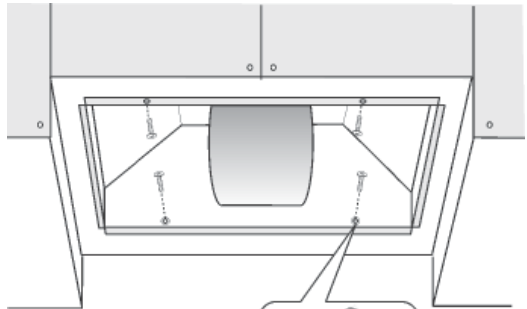
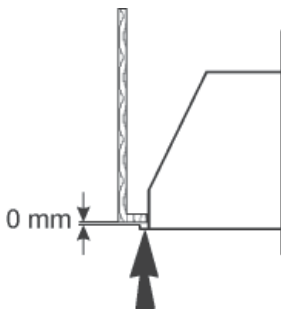


X= min 15 - max 24mm

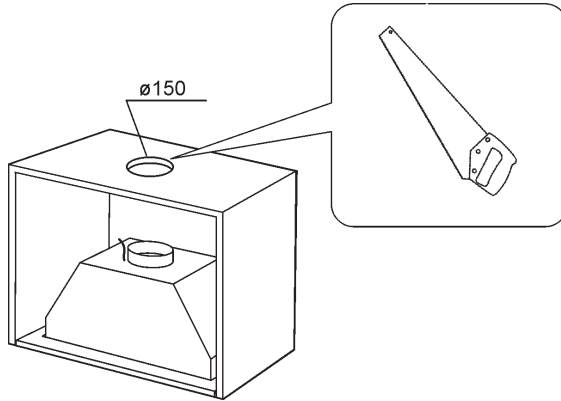
5



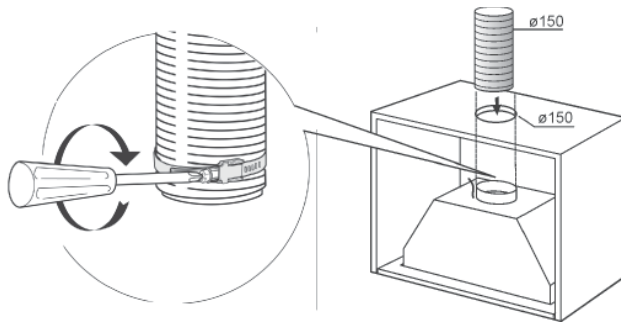
6



7



8

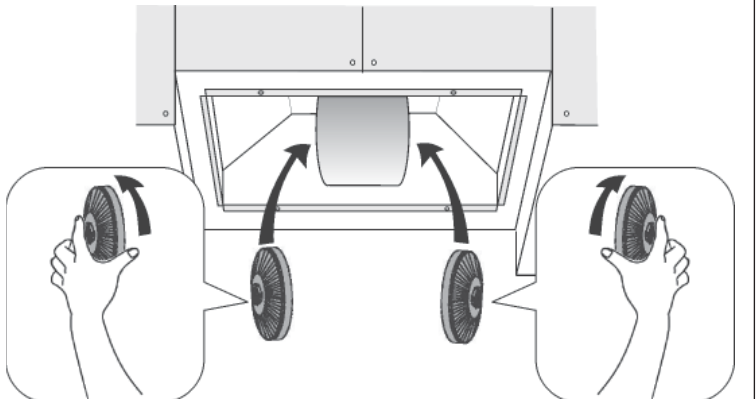


9

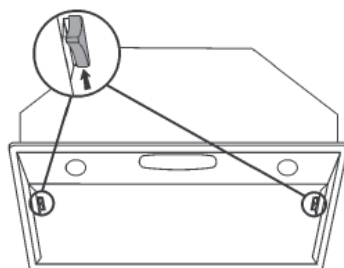
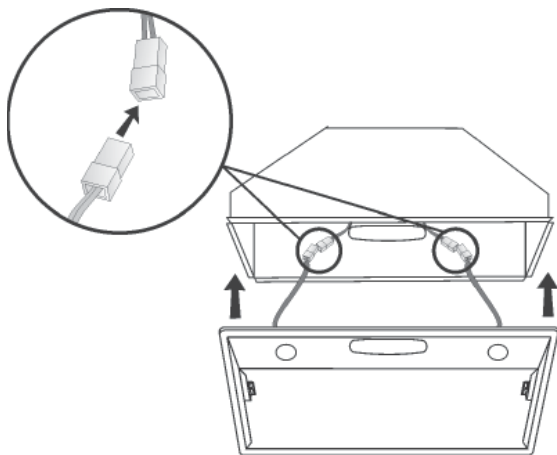
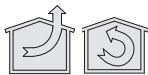


2x

Type ECFB02



10



11

